

Giovanni Battista Amalteo
(1525- 1573)

Tra bei rubini e perle

Vincenzo Ruffo
(1508? - 1587)

Canto

Alto

Tenore

Quinto

Basso

per - le, tra bei ru - bi-ni_e per - le, che spi - ran

bei ru - bi - ni_e per - le, che spi - ran

per - - le, tra bei ru - bi-ni_e per - le, che spi - ran

per - le, tra bei ru - bi - ni_e per - le, che spi - ran l'au -

le, tra bei ru - bi - ni_e per - le

Tra bei rubini e perle,
Che spiran aura di celeste odore,
Un mio soave bacio accolse Amore.
L'alma alhor vaga de sì dolce loco,
Tutta di desir arse,
E sperò col morir eterna farse.
Da indi innanzi il mal si prese in gioco,
Lieta de dolor suoi,
E in me non vive più, ma vive in voi.

Zwischen schönen Rubinen und Perlen,
die den Hauch himmlischer Düfte verströmten,
empfang mein zarter Kuss Amor.
Die Seele, nunmehr begierig nach solch süßem Ort,
brannte völlig vor Verlangen,
und hoffte, sich mit dem Tode unsterblich zu machen.
Seitdem spottete sie eher des Leidens,
erfreut über ihre Qualen,
und lebt nicht mehr in mir, sondern in Euch.

Source: Il secondo libro de le Muse a cinque voci composto da diversi eccellentissimi Musici
con uno madregale a sei di Giovan Nasco. Et con doi Dialoghi a otto. Venezia 1559.
<https://stimbuecher.digitale-sammlungen.de/view?id=bsb00080885>

© Copyright 2024 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt
This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded

7

l'au - ra di ce - le - ste_o-do - re, di ce - le - - ste_o-do - re,
 l'au - ra di ce - le-ste_o-do - re, di ce - le - ste_o - do - re, un
 l'au-ra di ce - le - st'o - do - re, di ce - le - - ste_o-do - re,
 ra di ce - le - st'o - do - re, di ce - le - st'o - do - re, un
 di ce - le - ste_o - do - re, un

11

un mio so -
 mio so - a - ve ba-scio_ac col-se_a-mo - re, un mio so -
 un mio so - a - ve ba-scio_ac-col-se_a - mo - re, un mio so - a -
 mio so - a - ve ba - scio_ac-col-se_a - mo - re, un mio so -
 mio so - a - ve ba - scio_ac - col-se_a - mo - re.

14

a - ve ba - scio_ac-col-se_a - mo - re. L'al - m'a - lhor va - ga
 a - ve ba - scio_ac-col-se_a - mo - re. L'al - m'a - lhor va - ga
 - ve ba - scio_ac-col-se_a - mo - re. L'al - m'a-lhor va - ga de
 a - ve ba - scio_ac-col-xe_a - mo - re. L'al - m'a-lhor va -
 L'al - m'a - lhor va - ga de

17

de sì dol - ce lo - co tut -

de sì dol - ce, de sì dol - ce lo - co tut -

sì dol - ce lo - co tut -

ga de sì dol - ce, de sì dol - ce lo - co tut -

sì dol - ce o - co tut -

20

- ta di de - sir ar - se e

- ta di de - sir ar - se e

- ta di de - sir ar - se e spe - rò col mo - rir, e

ta di de - sir ar - se e spe - rò col mo - rir, e

ta di de - sir ar - se e spe - rò col mo - rir

23

spe-rò col mo-rir e - ter - na far - se, e - ter-na far -

spe-rò col mo-rir e - ter - na far - se, e - ter - na far - se,

spe-rò col mo-rir e - ter-na far - se, e-ter-na far - se, e -

spe-rò col mo-rir e - ter-na far - se, e - ter-na far - se,

e - ter-na far - se, e -

27

se, e - ter - na far - se. Da in - di i - na-nzi il mal si pre-se_a gio -

e - ter - na far - se.

ter - na far - se. Da in - di i - nan - zi il mal si

e - ter - na far - se.

ter - na far - se. Da in - di i - nan - zi il mal si pre-se_a

30

- - - co, lie -

Da in - di i - nan - zi il mal si pre - se_a gio - - -

pre-se_a gio - co, da in - di i - nan-zi il mal si pre - se_a gio - -

Da in - di i - nan - zi il mal si pre-se_a gio -

gio - co, da in - di i - nan-zi il mal si pre-se_a gio - co,

33

- ta di do - lor suo - - i, lie - ta

co, lie - ta di do - lor suo - - i, lie - ta di do-lor suo -

co, lie - ta di do-lor suo - i, lie -

co, lie - ta di do - lor suo - i, lie - ta di do - lor suo -

lie - ta di do - lor suo - i, lie - ta di do - lor suo - i,

37

di do - lor suo - i, e in me non vi - ve più, ma vi - ve in vo -
i, di do - lor suo - i, e in me non vi - ve più, ma vi - ve in
ta di do - lor suo - i, e in me non vi - ve più, ma vi - ve in vo -
i, lie - ta di do - lor suo - i, e in me non vi - ve più, ma
lie - ta di do - lor suo - i, e in me non vi - ve più, ma

41

i, e in me non vi - ve più, ma vi - ve in vo - i, e in
vo - i, e in me non vi - ve più, ma vi - ve in
i, e in me non vi - ve più, e in me non vi - ve
vi - ve in vo - i, e in me non vi - ve più, ma vi - ve in vo - -
vi - ve in vo - i, e in me non vi - ve più, ma vi -

44

me non vi - ve più, ma vi - ve in vo - i.
vo - i, ma vi - ve in vo - i, ma vi - ve in vo - i.
più, ma vi - ve in vo - i, ma vi - ve in vo - i, ma vi - ve in vo - i.
i, e in me non vi - ve più; ma vi - ve in vo - i.
- ve in vo - i, in vo - i, ma vi - ve in vo - i.